

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Набережночелнинский институт (филиал)  
Экономическое отделение



Утверждаю

Первый заместитель директора  
НЧИ КФУ Симонова Л. А.



20\_\_ г.

*подписано электронно-цифровой подписью*

## **Программа дисциплины**

Иностранный язык в профессиональной сфере

Направление подготовки: 38.04.04 - Государственное и муниципальное управление

Профиль подготовки: Управление развитием территорий

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: заочное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2017

## Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
  - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
  - 4.2. Содержание дисциплины (модуля)
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
  - 6.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы и форм контроля их освоения
  - 6.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания
  - 6.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы
- 6.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций
7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
13. Приложение №1. Фонд оценочных средств
14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. (доцент) Королева Н.Е. (Кафедра английской филологии и межкультурной коммуникации, Факультет иностранных языков), NatEKoroleva@kpfu.ru

### 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОПК-2	готовность в коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач в области профессиональной деятельности

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен знать:

- грамматический материал, предъявляемый по темам в виде наглядных примеров, сопровождающихся краткими правилами-инструкциями и активизирующийся в упражнениях практического характера.
- 1200 ЛЕ по экономической тематике и деловому общению в рамках изучаемых тем.

Должен уметь:

- говорить с правильным произношением, правильно читать, соблюдать интонацию и ритм.
- адекватно употреблять следующие формулы и клише для осуществления делового и профессионального общения на английском языке

Должен владеть:

- навыками практического употребления грамматических структур, необходимых и достаточных для коммуникативной компетенции.
- формулами представления себя, приветствия, знакомства, прощания, отказа и согласия, выражения мнения, убеждения, побуждения к выражению мнения, заключения;
- клише для деловой корреспонденции;
- типичными фразами для телефонных разговоров, интервью, презентаций;
- общими разговорными формулами.

Должен демонстрировать способность и готовность:

применять результаты освоения дисциплины в профессиональной деятельности

### 2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "Б1.Б.2 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 38.04.04 "Государственное и муниципальное управление (Управление развитием территорий)" и относится к базовой (общепрофессиональной) части. Осваивается на 1 курсе в 1 семестре.

### 3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) на 72 часа(ов).

Контактная работа - 36 часа(ов), в том числе лекции - 0 часа(ов), практические занятия - 36 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 0 часа(ов).

Самостоятельная работа - 32 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 4 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет в 1 семестре.

### 4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

#### 4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Моя научная работа.?My scientific Work?	1	0	4	0	2
2.	Тема 2. Решения и достижения. Обсуждение планов.?Solutions and Achievements. Discussing Plans.?	1	0	4	0	4
3.	Тема 3. Переговоры. Ведение переговоров?Negotiations. The Conduct of Negotiations?	1	0	4	0	2
4.	Тема 4. Удовлетворение запросов клиентов. Интервью. ?Clients? Requirements Satisfactions. Interview.?	1	0	4	0	4
5.	Тема 5. Обсуждение договоренностей. Проведение совещания?Describing rules and procedures?	1	0	4	0	4
6.	Тема 6. Руководство коллективом. Социальные вопросы. ?Leadership. Social Issues?	1	0	6	0	6
7.	Тема 7. Профессиональное общение. Работа с жалобами, описание внештатных ситуаций.?Professional communication. Complaints. Supernumerary situations?	1	0	4	0	4
4.2	Содержание дисциплины (модуля) Тема 8. Разговор на английском языке. ?Talking in English? Чтение профессионально-ориентированных текстов. My job. My biography. Faculty of Economics. My future scientific work: Getting information.	1	0	6	0	6
	Грамматика: Present Simple 1. Аудирование: Say who are you. Письмо: составление резюме		0	36	0	32

**Тема 2. Решения и достижения. Обсуждение планов.?Solutions and Achievements. Discussing Plans.?**

Говорение: Discussing Plans. Solutions and achievements. Learning styles. Introducing your organisation. Telephoning 2: Taking messages.

Грамматика: There is/are. Countable and uncountable nouns. Some and any; a lot of.

Аудирование: A shoppers? paradise.

Чтение: Trade and retailing. Анализ, аннотирование и реферирование текстов по специальности.

**Тема 3. Переговоры. Ведение переговоров?Negotiations. The Conduct of Negotiations?**

Говорение: Negotiations. The Conduct of Negotiations. Sales and selling, Leading a meeting.

Грамматика: Comparative and superlative adjectives.

Аудирование: Discussing future plans and arrangements.

Чтение: Relationship-building techniques

**Тема 4. Удовлетворение запросов клиентов. Интервью. ?Clients? Requirements Satisfactions. Interview.?**

Говорение: Clients' Requirements. Handling customer enquiries.

Чтение: Insurance . Lloyds of London.

Дополнительный текст по теме: Public relations.

Письмо: Taking an Interview.

### **Тема 5. Обсуждение договоренностей. Проведение совещания? Describing rules and procedures?**

Говорение: Describing rules and procedures . Receiving international colleagues.

Грамматика: Present Simple 1.Past Simple.Past Simple verbs.

Аудирование: Gabrielle Chanel ? inventor of the fashion industry.

Чтение:Problems in Pennsylvania.

Письмо: Emails

### **Тема 6. Руководство коллективом. Социальные вопросы. ?Leadership. Social Issues?**

Говорение: Organizing things at work.Change. Social problems and solutions

Грамматика:Present Perfect.Тест

Аудирование:Have you organized everything?

Чтение: A year in Germany.

Письмо: Arranging meetings by email.

### **Тема 7. Профессиональное общение. Работа с жалобами, описание внештатных ситуаций.?Professional communication. Complaints. Supernumerary situations?**

Говорение:Professional Communications. Complaints.

Грамматика:Present Perfect Continuous

Чтение:Discussing business issues. Supernumerary situations.

### **Тема 8. Разговор на профессиональную тему. ? Talking Shop?. Чтение профессионально-ориентированных текстов**

Говорение:Talking Shop. Describing temporary situations.Managerial qualities.

Грамматика: Present Continuous 1.

Аудирование:What project are you working

Чтение:Scarcity, income, distribution, transfer payments. Business contract.

Аннотирование и реферирование

## **5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)**

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 5 апреля 2017 года №301)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-996ин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

## **6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)**

### **6.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы и форм контроля их освоения**

Этап	Форма контроля	Оцениваемые компетенции	Темы (разделы) дисциплины
<b>Семестр 1</b>			
	<i>Текущий контроль</i>		

Этап	Форма контроля	Оцениваемые компетенции	Темы (разделы) дисциплины
1	Письменное домашнее задание	ОПК-2	1. Моя научная работа.?My scientific Work?
2	Устный опрос	ОПК-2	2. Решения и достижения. Обсуждение планов.?Solutions and Achievements. Discussing Plans.?
3	Дискуссия	ОПК-2	3. Переговоры. Ведение переговоров?Negotiations. The Conduct of Negotiations?
4	Устный опрос	ОПК-2	4. Удовлетворение запросов клиентов. Интервью. ?Clients? Requirements Satisfactions. Interview.?
5	Письменная работа	ОПК-2	5. Обсуждение договоренностей. Проведение совещания?Describing rules and procedures?
6	Дискуссия	ОПК-2	6. Руководство коллективом. Социальные вопросы. ?Leadership. Social Issues?
7	Письменная работа	ОПК-2	7. Профессиональное общение. Работа с жалобами, описание внештатных ситуаций.?Professional communication. Complaints. Supernumerary situations?
8	Устный опрос	ОПК-2	8. Разговор на профессиональную тему. ? Talking Shop?. Чтение профессионально-ориентированных текстов
	<b>Зачет</b>	ОПК-2	

## 6.2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Форма контроля	Критерии оценивания				Этап
	Отлично	Хорошо	Удовл.	Неуд.	
<b>Семестр 1</b>					
<b>Текущий контроль</b>					
Письменное домашнее задание	Правильно выполнены все задания. Продемонстрирован высокий уровень владения материалом. Проявлены превосходные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	Правильно выполнена большая часть заданий. Присутствуют незначительные ошибки. Продемонстрирован хороший уровень владения материалом. Проявлены средние способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	Задания выполнены более чем наполовину. Присутствуют серьезные ошибки. Продемонстрирован удовлетворительный уровень владения материалом. Проявлены низкие способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	Задания выполнены менее чем наполовину. Продемонстрирован неудовлетворительный уровень владения материалом. Проявлены недостаточные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	1
Устный опрос	В ответе качественно раскрыто содержание темы. Ответ хорошо структурирован. Прекрасно освоен понятийный аппарат. Продемонстрирован высокий уровень понимания материала. Превосходное умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.	Основные вопросы темы раскрыты. Структура ответа в целом адекватна теме. Хорошо освоен понятийный аппарат. Продемонстрирован хороший уровень понимания материала. Хорошее умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.	Тема частично раскрыта. Ответ слабо структурирован. Понятийный аппарат освоен частично. Понимание отдельных положений из материала по теме. Удовлетворительное умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.	Тема не раскрыта. Понятийный аппарат освоен неудовлетворительно. Понимание материала фрагментарное или отсутствует. Неумение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.	2 4 8

Форма контроля	Критерии оценивания				Этап
	Отлично	Хорошо	Удовл.	Неуд.	
Дискуссия	Высокий уровень владения материалом по теме дискуссии. Превосходное умение формулировать свою позицию, отстаивать её в споре, задавать вопросы, обсуждать дискуссионные положения. Высокий уровень этики ведения дискуссии.	Средний уровень владения материалом по теме дискуссии. Хорошее умение формулировать свою позицию, отстаивать её в споре, задавать вопросы, обсуждать дискуссионные положения. Средний уровень этики ведения дискуссии.	Низкий уровень владения материалом по теме дискуссии. Слабое умение формулировать свою позицию, отстаивать её в споре, задавать вопросы, обсуждать дискуссионные положения. Низкий уровень этики ведения дискуссии.	Недостаточный уровень владения материалом по теме дискуссии. Неумение формулировать свою позицию, отстаивать её в споре, задавать вопросы, обсуждать дискуссионные положения. Отсутствие этики ведения дискуссии.	3 6
Письменная работа	Правильно выполнены все задания. Продемонстрирован высокий уровень владения материалом. Проявлены превосходные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	Правильно выполнена большая часть заданий. Присутствуют незначительные ошибки. Продемонстрирован хороший уровень владения материалом. Проявлены средние способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	Задания выполнены более чем наполовину. Присутствуют серьёзные ошибки. Продемонстрирован удовлетворительный уровень владения материалом. Проявлены низкие способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	Задания выполнены менее чем наполовину. Продемонстрирован неудовлетворительный уровень владения материалом. Проявлены недостаточные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.	5 7
	<b>Зачтено</b>		<b>Не зачтено</b>		
<b>Зачет</b>	Обучающийся обнаружил знание основного учебно-программного материала в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по специальности, справился с выполнением заданий, предусмотренных программой дисциплины.		Обучающийся обнаружил значительные пробелы в знаниях основного учебно-программного материала, допустил принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий и не способен продолжить обучение или приступить по окончании университета к профессиональной деятельности без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.		

### 6.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

#### Семестр 1

##### Текущий контроль

##### 1. Письменное домашнее задание

Тема 1

Говорение: Meeting people. Your job. My biography. Getting information. My scientific work.

Аудирование: Say who are you.

Чтение: We listen to what they say

Письменное домашнее задание: составление резюме

##### 2. Устный опрос

Тема 2

Говорение: Organizing things at work. Change. Solutions and achievements. Discussing plans.

Аудирование: Have you organized everything?

Чтение: A year in Germany. Дополнительный текст по предмету: Public relations.

Письмо: Arranging meetings by email.

##### 3. Дискуссия

Тема 3

Говорение: Sales and selling, Leading a meeting.

Аудирование: Discussing future plans and arrangements.

Чтение: Negotiations ? the basics

#### **4. Устный опрос**

Тема 4

Говорение: Handling customer enquiries. Learning styles. Introducing your organisation. Telephoning 2: Taking messages.

Грамматика: There is/are. Countable and uncountable nouns. Some and any; a lot of.

Аудирование: A shoppers' paradise.

Чтение: Trade and retailing. Анализ, аннотирование и реферирование текстов по специальности.

#### **5. Письменная работа**

Тема 5

Говорение: Receiving international colleagues. Describing rules and procedures.

Аудирование: Gabrielle Chanel ? inventor of the fashion industry.

Чтение: Problems in Pennsylvania.

Письменная работа, написание деловых писем: Emails

#### **6. Дискуссия**

Тема 6

Говорение: Social problems and solutions. Leading a meeting.

Аудирование: What project are you working

Чтение: Relationship-building techniques

#### **7. Письменная работа**

Тема 7

Говорение: Professional communication: Discussing business issues.

Письменная работа, написание деловых писем: Emails. Arranging meetings by email.

Чтение: Insurance ? Lloyd's of London.

#### **8. Устный опрос**

Тема 8

Говорение: Talking Shop. Describing temporary situations. Managerial qualities.

Чтение: Scarcity, income, distribution, transfer payments.

Аннотирование и реферирование: Business contract.

#### **Зачет**

Вопросы к зачету:

1. Introduce yourself, talk about your scientific work, introduce your organization and your work, your duties.
2. Your personal image.
3. Talk about the negotiations.
4. Talk about your plans and achievements.
5. Talk about the meeting clients' needs
6. Talk about the agreements and making a presentation.
7. Talk about kinds of social questions and their solutions.
8. Talk about the leading of a business structure.
9. Talk about rules and principles of negotiations.
10. Talk about your field, its value for our society
11. Business and business organization.
12. Functions of Money.
13. Kinds of Money.
14. Modern Banking System.
15. Managing people.
16. Managerial qualities.
17. Inflation.
18. Risks in business.
19. Small business.
20. Making money.
21. Money and banking.
22. Financial reports.
23. Tax
24. Marketing and advertising.
25. Price and value.

#### **6.4 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**



В КФУ действует балльно-рейтинговая система оценки знаний обучающихся. Суммарно по дисциплине (модулю) можно получить максимум 100 баллов за семестр, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов.

Для зачёта:

56 баллов и более - "зачтено".

55 баллов и менее - "не зачтено".

Для экзамена:

86 баллов и более - "отлично".

71-85 баллов - "хорошо".

56-70 баллов - "удовлетворительно".

55 баллов и менее - "неудовлетворительно".

Форма контроля	Процедура оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций	Этап	Количество баллов
<b>Семестр 1</b>			
<b>Текущий контроль</b>			
Письменное домашнее задание	Обучающиеся получают задание по освещению определённых теоретических вопросов или решению задач. Работа выполняется письменно дома и сдаётся преподавателю. Оцениваются владение материалом по теме работы, аналитические способности, владение методами, умения и навыки, необходимые для выполнения заданий.	1	6
Устный опрос	Устный опрос проводится на практических занятиях. Обучающиеся выступают с докладами, сообщениями, дополнениями, участвуют в дискуссии, отвечают на вопросы преподавателя. Оценивается уровень домашней подготовки по теме, способность системно и логично излагать материал, анализировать, формулировать собственную позицию, отвечать на дополнительные вопросы.	2	6
		4	6
		8	6
Дискуссия	На занятии преподаватель формулирует проблему, не имеющую однозначного решения. Обучающиеся предлагают решения, формулируют свою позицию, задают друг другу вопросы, выдвигают аргументы и контраргументы в режиме дискуссии. Оцениваются владение материалом, способность генерировать свои идеи и давать обоснованную оценку чужим идеям, задавать вопросы и отвечать на вопросы, работать в группе, придерживаться этики ведения дискуссии.	3	7
		6	7
Письменная работа	Обучающиеся получают задание по освещению определённых теоретических вопросов или решению задач. Работа выполняется письменно и сдаётся преподавателю. Оцениваются владение материалом по теме работы, аналитические способности, владение методами, умения и навыки, необходимые для выполнения заданий.	5	6
		7	6
<b>Зачет</b>	Зачёт нацелен на комплексную проверку освоения дисциплины. Обучающийся получает вопрос (вопросы) либо задание (задания) и время на подготовку. Зачёт проводится в устной, письменной или компьютерной форме. Оценивается владение материалом, его системное освоение, способность применять нужные знания, навыки и умения при анализе проблемных ситуаций и решении практических заданий.		50

## 7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы.

Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;

- в печатном виде - в Научной библиотеке им. Н.И. Лобачевского. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,5 экземпляра (для обучающихся по ФГОС 3++ - не менее 0,25 экземпляра) каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки КФУ.

## **8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)**

Грамматика - <http://www.edunet.com/english/grammar/index.cfm>.

Журнал "Economist" - <http://www.economist.com/>

1. Иностранные языки в экономических вузах России [Электронный ресурс] : Всероссийский научно-информационный альманах ♦ 13. ? СПб. : Изд-во СПбГЭУ, 2014. ? 168 с. - ISBN 978-5-7310-3094-6 - <http://znanium.com/>

## **9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)**

Подготовка к практическим занятиям предполагает активное участие обучаемого. Для подготовки к занятиям рекомендуется выделять в материале проблемные вопросы, затрагиваемые преподавателем в аудитории, и группировать информацию вокруг них.

Подготовить письменный перевод текста с русского на английский язык

- Составить вопросы к прочитанному тексту и сформулировать основной тезис автора

- Составить план презентации текста

- Написать реферат по изучаемой теме

Примерные вопросы/задания для текущего контроля, проводимого в устной форме:

- Сделать презентацию текста по специальности

- Принять участие в обсуждении специальной проблемы

Предусмотрены контрольные работы и тесты.

Типичными заданиями для контрольных работ по данному аспекту являются:

- закончить данные предложения;

- являются ли утверждения правильными или неправильными;

- к чему относятся следующие слова;

- распределить главные идеи текста в порядке их следования в нем;

- соотнести словосочетания из текста с их определением;

- заполнить пробелы в тексте словами из предложенного списка;

- дать определение некоторым терминам, изученным в темах;

- расставить абзацы текста в их логической последовательности;

- закончить предложения своими словами;

- соотнести текст предложений из разных колонок;

- подобрать термины некоторым экономическим явлениям;

- перевод предложений с русского на английский.

При работе с терминами необходимо обращаться к словарям, в том числе доступным в Интернете, например на сайте <http://dic.academic.ru>.

При написании аннотаций и рефератов в материале следует выделить небольшое количество (не более 3-5) заинтересовавших Вас проблем и сгруппировать материал вокруг них. Следует добиваться чёткого разграничения отдельных проблем и выделения их частных моментов.

## **МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ ПОДГОТОВКЕ К УСТНОЙ ЧАСТИ ЗАЧЕТА**

Подготовка студентов очного отделения к зачету является одним из основных и трудоемких видов учебной деятельности. Эффективность этой деятельности во многом зависит от самостоятельной работы при подготовке к зачету. В часы самоподготовки необходимо самостоятельно изучить материал. При этом самостоятельную работу необходимо понимать не только как 'домашнюю' работу по подготовке к практическому занятию, но и как всю совокупность предшествующих ему занятий:

- изучение задания и методических указаний к практическому занятию по данной теме;

- консультации накануне проведения зачета и получение индивидуальной методической помощи;

- изучение рекомендованной литературы, работа со словарями.

Для более эффективной работы с текстом, необходимо:

- прочитать текст;

- перевести текст, пользуясь словарем по необходимости;

- ответить на вопросы, приведенные после текста;

- по вопросам составить план собственного монологического высказывания по теме;
- выделить для себя и выучить ключевые слова;
- пересказать текст не менее двух раз;
- при первом пересказе постараться пользоваться ключевыми словами и вопросами к тексту;
- второй раз пересказать текст, не смотря на слова, текст, вопросы. Если это не удастся, вернуться к предыдущему пункту.

#### Методические рекомендации к сдаче зачета

Студенты обязаны сдать зачет в соответствии с расписанием и учебным планом. Зачет является формой контроля усвоения студентом учебной программы по дисциплине, выполнения практических работ.

Результаты сдачи зачета по прослушанному курсу должны оцениваться как итог деятельности студента в семестре, а именно - по посещаемости лекций, результатам работы на практических занятиях, выполнения самостоятельной работы. При этом допускается на очной форме обучения пропуск не более 20% занятий, с обязательной отработкой пропущенных семинаров. Студенты, у которых количество пропусков, превышает установленную норму, не выполнившие все виды работ и неудовлетворительно работавшие в течение семестра, проходят собеседование с преподавателем, который опрашивает студента на предмет выявления знания основных положений дисциплины.

На семинарских занятиях оценивается текущая работа, выполнение домашнего задания, активность, грамматическая правильность речи, умение применять правовые акты, обосновать свое мнение, результаты презентаций, что влияет на промежуточный и итоговый контроль.

Для получения положительной оценки на зачете студент должен правильно ответить на все вопросы билета. Ответы должны быть представлены в виде грамотно изложенного, связного текста, позволяющего проследить логику рассуждений, лежащих в основе сделанных выводов. Ссылки на конкретные статьи, пункты и т.д. нормативных актов, а также дословное воспроизведение их текста не требуется. Ответ, представляющий собой бессвязный набор определений и иных положений, рассматривается как неверный. Наличие в ответах любой юридической или фактической ошибки является основанием для снижения оценки.

1. Изучающее чтение оригинального текста по специальности. Объем 2500 - 3000 печатных знаков. Время выполнения работы - 45-60 минут. Форма проверки - передача основного содержания текста на английском языке в форме резюме по плану, составленному во время подготовки.

Оценивается умение максимально точно и адекватно извлекать основную информацию, содержащуюся в тексте, проводить обобщения и анализ, формулировать отношение к содержанию.

Это задание сформулировано в билете следующим образом:

'Study and reproduce the text. Pass your judgement on the content.'

2. Беглое чтение оригинального текста по специальности. Объем 1000 - 1500 печатных знаков. Время выполнения 2-3 минуты. Форма проверки - передача извлеченной информации на английском языке.

Оценивается умение в течение короткого времени определить круг рассматриваемых в тексте вопросов, выявить основные положения автора и изложить их в краткой форме.

Это задание сформулировано следующим образом:

'Scan the text and report on the information it gives.'

3. Беседа с экзаменаторами на английском языке по вопросам, связанным со специальностью и научной работой аспиранта (соискателя).

Оцениваются навыки владения неподготовленной диалогической речью с точки зрения адекватной реализации коммуникативного намерения, логичности, связности, нормативности высказывания.

#### **10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)**

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

#### **11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)**

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья) и оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КФУ.

Учебные аудитории для контактной работы с преподавателем, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья).

Компьютер и принтер для распечатки раздаточных материалов.

Мультимедийная аудитория.

Компьютерный класс.

## **12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 38.04.04 "Государственное и муниципальное управление" и магистерской программе "Управление развитием территорий".

Приложение 2  
к рабочей программе дисциплины (модуля)  
Б1.Б.2 Иностранный язык в профессиональной сфере

**Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)**

Направление подготовки: 38.04.04 - Государственное и муниципальное управление

Профиль подготовки: Управление развитием территорий

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: заочное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2017

**Основная литература:**

1. Английский язык: экономика и финансы (Majors) [Текст] : учебник / [Г. А. Дубинина и др.] ; Финанс. ун-т при Правительстве РФ. - Москва : Альфа-М : ИНФРА-М, 2012. - 176 с. - (ENGLISH). - Рек. УМО. - Слов.: с. 7-12. - В пер. - ISBN 978-5-98281-259-9 (Альфа-М). - ISBN 978-5-16-004847-5 (ИНФРА-М).
2. Агабекян И. П. Английский для экономистов [Текст] : учебное пособие для вузов / И. П. Агабекян, П. И. Коваленко. - 13-е изд., стер. - Ростов-на-Дону : Феникс, 2012. - 413 с. - (Высшее образование). - Библиогр.: с. 405. - Рек. Междунар. акад. науки. - Прил.: с. 382-404. - В пер. - Режим доступа: [http://10.70.55.100/Books/2012/811/Агабекян И. П., Коваленко П. И. Английский для экономистов.pdf](http://10.70.55.100/Books/2012/811/Агабекян%20И.%20П.,%20Коваленко%20П.%20И.%20Английский%20для%20экономистов.pdf). - ISBN 978-5-222-19250-4.
3. Алонцева Н. В. Английский язык для направления 'Менеджмент' [Текст]=English for Managers : учебник для вузов / Н. В. Алонцева, Ю. А. Ермошин. - 2-е изд., стереотип. - Москва : Академия, 2013. - 272 с. : табл. - Библиогр.: с. 271. - В пер. - ISBN 978-5-7695-9518-9.
4. Английский язык для экономических специальностей [Текст] : учебник / Л. Л. Андреева [и др.]. - Москва : Дашков и К' : Академцентр, 2011. - 280 с. - Проф. слов.: с.265-278. - В пер. - ISBN 978-5-394-00681-4.
5. Маньковская З. В. Деловой английский язык : ускоренный курс [Электронный ресурс] : учебное пособие / З. В. Маньковская. - Москва : ИНФРА-М, 2014. - 160 с. - Для студентов высших учебных заведений. - ISBN 978-5-16-009391-8. - Режим доступа: <http://znanium.com/go.php?id=437373>.
6. Дубинина Г. А. Английский язык: экономика и финансы (Environment) [Электронный ресурс] : учебник / Г. А. Дубинина. - Москва : Альфа-М ; Москва : ИНФРА-М, 2011. - 208 с. - ISBN 978-5-98281-225-4. - Режим доступа: <http://znanium.com/go.php?id=204548>.
7. Шляхова, В.А. English for Students of Economics : учеб. пособие для студ. эконом. спец. / В. А. Шляхова ; МГИУ. - М. : МГИУ, 2006. - 136 с. - ISBN 5-276-00675-X. 28 экз.

**Дополнительная литература:**

1. Англо-русский словарь по экономике и финансам : Ок.75000 сл.и выражений / А.В.Аникин,И.М.Осадчая,Б.Г.Федоров;Под ред.А.В.Аникина. - СПб. : Экономическая школа, 1993. - 579[11]с. - (Б-ка'Экономическая школа',серия справоч.,вып.1). - ISBN 5-900428-05-2. 1 экз.
2. Англо-русский коммерческий словарь-справочник : Более 20000 слов / сост.И.Г.Анохина. - М. : Моби, 1992. - 424 с. - ISBN 5-87739-001-5. 260 экз
3. Аракин В.Д. Англо-русский словарь : Ок. 36000 сл. / В. Д. Аракин, З. С. Выгодская, Н. Н. Ильина. - 13-е изд., стереотип. - М. : Рус. яз., 1992. - 608 с. - ISBN 5-200-01107-8. 165 экз.+20
4. Мюллер, В.К. Англо-русский словарь: 40000 сл. = Русско-английский словарь: 50000 сл. / В. К. Мюллер, С. К. Боянус. - М. : АСТ: Астрель, 2006. - 1408 с. - (Кн.-перевертыш). - ISBN 5-17-014978-6(АСТ); ISBN 5-271-04673-7(Астрель). 3 экз.
5. Мюллер В.К. Новый англо-русский словарь: А-Я : 160000 слов и словосочетаний / В. К. Мюллер, В. Л. Дашевская, В. А. Каплан. - 7-е изд. - М. : Русский язык, 2000. - 880 с. - ISBN 5-200-02798-5. 6 экз.+8
6. Dignen, B. English 365 for work and life = Английский 365 для жизни и работы (+ CD) : Personal Study Book 1: письменная тетрадь / Bob Dignen, S. Flinders, S. Sweeney. - Cambridge : University Press, 2009. - 96 p. (+ CD). - (Cambridge. Professional English). - ISBN 978-0-521-75364-7.  
Кол-во экземпляров: всего - 450
7. Dignen, B. English 365 for work and life = Английский 365 для жизни и работы (+ CD) : Student's Book 1: книга для студ. / Bob Dignen, S. Flinders, S. Sweeney. - Cambridge : University Press, 2009. - 144 p. (+ CD). - (Cambridge. Professional English). - ISBN 978-0-521-75362-3.  
Кол-во экземпляров: всего - 382

8. Dignen, B. English 365 for work and life = Английский 365 для жизни и работы (+ CD) : Personal Study Book 1: письменная тетрадь / Bob Dignen, S. Flinders, S. Sweeney. - Cambridge : University Press, 2009. - 96 p. (+ CD). - (Cambridge. Professional English). - ISBN 978-0-521-75364-7.

Кол-во экземпляров: всего - 450

9. Dignen, B. English 365 for work and life = Английский 365 для жизни и работы (+ CD) : Student's Book 1: книга для студ. / Bob Dignen, S. Flinders, S. Sweeney. - Cambridge : University Press, 2009. - 144 p. (+ CD). - (Cambridge. Professional English). - ISBN 978-0-521-75362-3.

Кол-во экземпляров: всего - 382

10. Management for Students : учеб. пособие по англ. яз. [для студ. вузов] / сост. Т.И.Макарова. - Наб. Челны : ИНЭКА, 2008. - 77 с. Кол-во экземпляров: всего - 100

Приложение 3  
к рабочей программе дисциплины (модуля)  
Б1.Б.2 Иностранный язык в профессиональной сфере

**Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем**

Направление подготовки: 38.04.04 - Государственное и муниципальное управление

Профиль подготовки: Управление развитием территорий

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: заочное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2017

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows 7 Профессиональная или Windows XP (Volume License)

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 365 или Microsoft Office Professional plus 2010

Браузер Mozilla Firefox

Браузер Google Chrome

Adobe Reader XI или Adobe Acrobat Reader DC

Kaspersky Endpoint Security для Windows

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе Издательства "Лань", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС Издательства "Лань" включает в себя электронные версии книг издательства "Лань" и других ведущих издательств учебной литературы, а также электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам. ЭБС Издательства "Лань" обеспечивает доступ к научной, учебной литературе и научным периодическим изданиям по максимальному количеству профильных направлений с соблюдением всех авторских и смежных прав.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "Консультант студента", доступ к которой предоставлен обучающимся. Многопрофильный образовательный ресурс "Консультант студента" является электронной библиотечной системой (ЭБС), предоставляющей доступ через сеть Интернет к учебной литературе и дополнительным материалам, приобретенным на основании прямых договоров с правообладателями. Полностью соответствует требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования к комплектованию библиотек, в том числе электронных, в части формирования фондов основной и дополнительной литературы.